

Takaguchy heimaftur av væleydnaðari Føroyaferð:

Sildarogn og gággu við sær til Japans

Fiskasølustjóri til Japans í heyst

16 milliardir krónur í umsetningi. 5000 fólki í arbeiði. Fiskiskip og fiskavirki. Selja og keypa fleiri tusund tons av fiski. Framleiða fiskavørur. Heimsins størsta fiskivinnufyrirtekka: Nippon Suisan Kaisha ella Nissui. Samarbeiðið við Sovjet, India og nú eisini Føroyar.

... við sær í flogfarinum úr Vágum í dag hevði stjórnin á Nissui, Y. Takaguchi sildarogn, rækjur og gággujokt.

Hetta er eitt av úrslitunum av vitjan hansara í Føroyum nú í nakrar dagar. Takaguchi er eingin tilvildarligrur persónur í japonskum handilslívi. Sum stjóri á uttanríkisdeildini á størstu fiskivinnufyrirtekni í Japan hevur hansara vitan og ynski avgerandi týdning, tá talan er um eitt møgulegt samarbeiði

millum Føroyar og Japan.

Byrjanin

Alt hetta byrjaði í fjór, tá umboð fyri føroysk vinnuliv vóru í Japan og har vóru sera væl móttikin. Heimafturkomnir varð beinanvegin sett í gongd á samráðingar um eitt møgulegt samarbeiði. Tað byrjaði við gággunum og rækjunum. Men nú triggir japanesarar hava vitjað í Føroyum hetta seinasta árið eru møguleikar skaptir fyri einum víðari og munandi størri samarbeiði.

A einum tíðindafundi á Íðnaðarstovuni mikudagin segði Takaguchi, at tað veruliga eru góðir møguleikar fyri samarbeiði millum Japan og Føroyar. Hann visti á, at hóast Japan í dag veidir 10 mill. tons av fiski, so tørvar teimum fiskavørur, og tí er neyðugt at innflyta fisk.

Tað var serstakliga útflytingin av 200 fjórðinga fiskimarkinum, sum gjørdi, at Japan fór at tørva fisk. Meðan 40% av samlaðu veiðuni fór fram í fremmandum sjógví fyrr, so er talið í dag bert 26%. Hetta orsakað av búskaparliga markinum uppá 200 fjórðingar.

Takaguchi greiðir frá, at japanesarar í dag sjálvir eta umleið 5 mill. tons av fiski. Innflutningurin er umleið 1 mill. tons. Teir útflyta eisini nakað, umleið 600.000 tonsd.

Hann sigur víðari, at skerdu veiðirættindini hav gjørt, at tað er meira neyðugt nú enn nakrantíð at keypa fisk aðrastaðni. Eitt nú keypa teir rækjur úr India, sildarogn úr Canada, gággu úr Sovjet fyri bert at nevna nøkur dømi.

— Okkara fyrirtekka tekst bæði við at veida fisk, at viðgera hann og at selja fisk.

Eisini keypa vit fisk, og tað er m.a. við hesum fyri eyga, at eg eri komin til Føroyar. Hóast tit liggja langt burturi, so haldi eg ikki, at hetta skal vera nakar vansi fyri einum samarbeiði. Verða nøgdinar nóg stórar, so haldi eg ikki, at tað fer at bíla, um hugsað verður um farmagjald o.l.

Takaguchi sigur víðari, at hann hevur verið sera væl móttikin í Føroyum. Hann takkar serstakliga Tórmodi Dahl fyri at hava tikið sær væl av sær og vist honum landið.

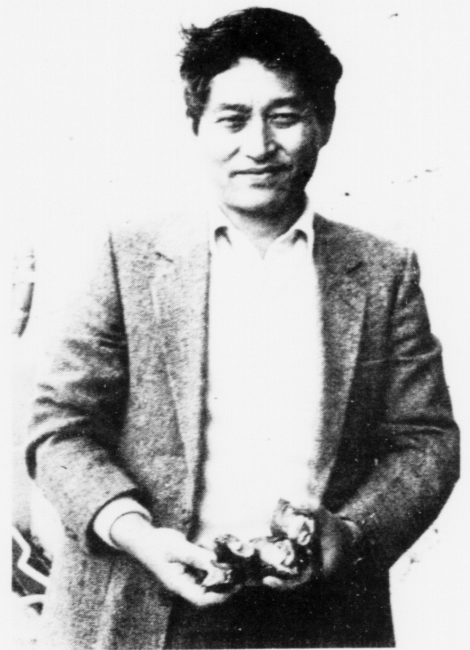
Japanesarin hevur vitjað á Fiskirannsóknarstovnunni, Heilsuføðiligu Starvsstovnunni, Bakkafrost. Klekistøðini við Air, Bacalao, Kósavirkunum, Fiskasøluni og á gágguvirkinum í Gøtu. Eisini hevur hann tosað við landsstýri.

Gøtu

Leygardagin vitjaði hann á virkinum í Gøtu, har ætlanin er at fara undir framleiðslu av gággujokti til japanska marknaðin. — Eg má siga, at eg gjørdist ógvuliga bílsin at siggja, hvussu væl gággu-maskinan riggaði og arbeiði. »Perfect«. Gággujoktið er av allar besta slag, so nú vóni eg bert, at tit kunnu fara í gongd við at fiska.

Ætlanin er at senda 10 tons av gággujokti til Japans í næstum. Takaguchi segði á fundinum, at vónandi hava teir hetta gággujokt innan oktober. Tá er so ætlanin at senda tað til ymsar býir í Japan. Aðrenn nýggjár vita vit so úrslitið av hesum royndum, segði japanesarin.

Viðvíkjandi rækjunum hevur hann havt samráð-



Stjórnin á uttanríkisdeildini hjá Nishui er nøgdur við føroysku gággunum. Her siggja vit hann við eini heilari gággu í vinstru hond og við sjálvum gággujoktinum í høgru hond

ingar við Eiler Jacobsen. Ætlanin er so eisini at fáa nakrar sendingar av rundari frystari sild og sildarognum. — Eg haldi tað liggja stórir møguleikar í sildini segði Takaguchi.

Takaguchi nevndi síðani, at felag hansara framleiðir nóg av surimivørur. Hetta er útvaðnaður fiskur har t.d. skeljafrískakjót er tilsett.

Hetta er ein vora, sum kann halda sær í nóg ár, og eta japanesarar rættiliga nóg av henni. Nú eru teir so farnir at marknaðarføra hana í USA og ætla at koma til Europa við henni eisini.

Júst her heldur Takaguchi, at føroyingar og japanesarar kunnu samarbeiða.

— Tit byggja virki á landi, sum kunnu framleiða surimivørur burtur úr t.d. svartkjafti. Tit fáa útgerðina úr Japan til hesa framleiðslu, og vit hjálpa tykkum so at marknaðarføra vøruna í Europa. Vit hava framman-

undan tað »töl«, sum skal til fyri at marknaðarføra vøruna leggur Takaguchi aftrat. Hann heldur, at her liggja stórir møguleikar.

Vitjanin hjá Takaguchi í Føroyum hevur ikki verið til fánýtis skilt. Tá stjórnin á Fiskasøluni hevði tosað við japanesarin í nakrar tímar, og teir høvdu roynt ymsar fiskavørur í køkinum hjá Fiskasøluni gjørdi Birgir Danielsen honum greitt, at hann fer at vitja Japan í oktober tá »International Seafoodconference« verður hildin í Japan.

Takaguchi: — Eg eri ógvuliga fegin um at stjórnin á Føroya Fiskasølu kemur til Japans, og skal hann vita, at hann skal vera væl móttikin.

— Her í Føroyum havi eg bert mott gestabladni, og so eiga tit eitt so óføra vakurt land, endaði Takaguchi á tíðindafundinum.

jan.



Her roynir hann rátt men reint gággujokt. Høgrumegin Knút Nolsøe



Sum verðin er litil. Umborð á Ternuni á veg til Klaksvíkar møtti hann hesi japonsku gentuni, sum er á barnalegu í Føroyum. Tey tosaðu saman og funnu fram til, at bæði eru úr Tokio